

Anhang C - Sonden und Wirkstoffe

Wirkstoffe und Systeme

Die folgenden Tabellen enthalten eine Liste der **MyLab**-Sonden und der empfohlenen Wirkstoffe und Systeme für die Reinigung, Desinfektion und Sterilisation.

Die Tabellen zeigen sowohl die chemische (und physikalische) Kompatibilität als auch die biologische Wirksamkeit der Methode.

ANMERKUNG

Die aufgelisteten Produkte sind möglicherweise nicht in allen Regionen verfügbar. Informationen über die Verfügbarkeit der Sonden erhalten Sie bei Ihrem lokalen Vertreter. Bezüglich der Verfügbarkeit von Reinigungsmitteln, Desinfektionsmitteln oder Gelen kontaktieren Sie den Hersteller des Reinigungsmittels bzw. Gels.

OK bedeutet, dass die Verwendung des Wirkstoffs bzw. des Systems zulässig ist.

N bedeutet, dass die Verwendung des Wirkstoffs bzw. des Systems nicht zulässig ist.

– bedeutet, dass der Wirkstoff bzw. das System nicht getestet wurde.

WARNHINWEIS

Verwenden Sie keine nicht geprüften Wirkstoffe bzw. Systeme zum Reinigen oder Desinfizieren oder Sterilisieren der Sonde. Die Sonde könnte bei Verwendung solcher Wirkstoffe beschädigt werden.

Reinigung, Desinfektion und Sterilisation sind nur bis zur Grenze des eintauchbaren Teils zulässig.

ANMERKUNG

Schäden, die durch Verwendung nicht empfohlener Wirkstoffe oder Systeme entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

ACHTUNG

Die aufgelisteten Wirkstoffe und Systeme für die Desinfektion bzw. Sterilisation werden aufgrund ihrer chemischen Kompatibilität mit den Sondenmaterialien empfohlen.

Die Tabellen auf den nächsten Seiten zeigen, welche Wirkstoffe bzw. Systeme nur auf ihre chemische Kompatibilität geprüft wurden. Wenn Sie die Richtlinien und Empfehlungen des Herstellers in Bezug auf die biologische Wirksamkeit von Wirkstoffen bzw. Systemen.

Die Verwendung anderer Lösungen als den referenzierten wird nicht empfohlen. Sie können das Sondengehäuse oder die Schalllinse beschädigen. Esaote übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Einsatz nicht genehmigter Produkte entstehen.

Befolgen Sie die vom Hersteller des Wirkstoffs bereitgestellten Anweisungen für die richtige Nutzung. Beachten Sie insbesondere die Einweichzeiten und die Lösungskonzentrationen.

Eine übermäßige Anwendung der Desinfektionsflüssigkeit kann die Sonde beschädigen.

Das Personal muss während der Reinigung, Desinfektion und Sterilisation von Sonden alle erforderlichen Schutzmaßnahmen (beispielsweise Handschuhe oder Schutzbrillen) treffen.

Versuchen Sie nie, die Sonden zu reinigen oder zu desinfizieren, während sie mit dem System verbunden sind.

Die Sonden sind hinsichtlich der chemischen Aggression mit den in den nachstehenden Tabellen aufgeführten Wirkstoffen und Methoden für die Aufbereitung für eine durchschnittliche Verwendungsdauer von mindestens 7 Jahren kompatibel, was nicht weniger als 4000 Zyklen entspricht. Für die Sterilisation ist die Bewertung des Verträglichkeitstests auf 100 Zyklen begrenzt.

In jedem Fall sind Aufbereitungsmethoden rigoros und können die Lebensdauer der Ausrüstung aufgrund vieler unvorhersehbarer Faktoren verkürzen.

Ausrüstungen, die aufbereitet werden, müssen regelmäßig überprüft werden.

Tabelle C-1: Reinigungswirkstoffe

	Accel RTU-Tücher	Assepti-wipe II	Cidezyme	CidezymeXTRA	Cleanisep-wipes forte	Enzol	Hexanios G+R	Klenzyme	Metrizyme	Microzid AF-Tücher	Microzid PAA-Tücher	Microzid Sensitive Wipes	Milde Seife	Percept RTU-Reinigungsmittel	Prolystica	Protex-Tücher	Sani-Cloth Active-Desinfektionstücher	SaniZide plus Spray	SaniZide Plus Tücher	Trionic D Tücher	Trionic D Spray	Tristel Sporicidal Wipes	Virusolve + Wipes
2 MHz CW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 MHz CW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AC2541	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
AL2442	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
BC441	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
BE1123	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL433	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C 1-8	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
C 2-9	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
CA123	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
CA430E	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
CA431	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK		OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
CA541	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CA631	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
E 3-12 ^a	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
EC1123 ^a	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
EC123 ^a	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
HF CW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IH 6-18	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
IL 4-13	-	N	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	-

	Accel RTU-Tücher	Asepti-wipe II	Cidezyme	CidezymeXTRA	Cleanisept-wipes forte	Enzol	Hexanios G+R	Klenzyme	Metrizyme	Microzid AF-Tücher	Microzid PAA-Tücher	Microzid Sensitive Wipes	Milde Seife	Percept RTU-Reinigungsmittel	Prolystica	Protex-Tücher	Sani-Cloth Active-Desinfektionstücher	SaniZide plus Spray	SaniZide Plus Tücher	Trionic D Tücher	Trionic D Spray	Tristel Sporocidal Wipes	Virusolve + Wipes
IOE323	-	N	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	-
IOT342	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
L 3-11	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
L 4-15	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
L 8-24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LA332E	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
LA435	-	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
LA523	-	OK	N	N	OK	N	OK	N	N	-	-	OK	OK	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
LA533	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK		OK
LP323	-	N	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	-
LP 4-13	-	N	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	-
mC 3-11	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
P 1-5	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P 2-9	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P 3-11	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P2 3-11	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P2 5-13	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
PA023E	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
PA121E	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
PA122E	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
PA230E	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
PA240	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK

	Accel RTU-Tücher	Asepti-wipe II	Cidezyme	CidezymeXTRA	Cleanisept-wipes forte	Enzol	Hexanios G+R	Klenzyme	Metrizyme	Microzid AF-Tücher	Microzid PAA-Tücher	Microzid Sensitive Wipes	Milde Seife	Percept RTU-Reinigungsmittel	Prolystica	Protex-Tücher	Sani-Cloth Active-Desinfektionstücher	SaniZide plus Spray	SaniZide Plus Tücher	Trionic D Tücher	Trionic D Spray	Tristel Sporicidal Wipes	Virusolve + Wipes	
PA250	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	
S2MCW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
S2MPW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
S5MCW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SB2C41	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SB3123	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SC3123	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
SC3421	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SE3123 ^a	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	N	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
SE3133 ^a	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
SHFCW	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SI2C41	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL1543	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL2325	-	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL3116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
SL3235	-	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL3323	-	OK	N	N	OK	N	OK	N	N	-	-	OK	OK	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL3332	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SP2430	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SP2442	OK	OK	-	-	OK	-	OK	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SP2730	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
ST2612	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ST2613	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TEE022	OK	N	OK	OK	-	OK	-	-	-	-	N	-	OK	N	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	-
TLC 3-13 ^a	OK	OK	N	N	OK	N	OK	N	N	-	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
TRT33 ^a	OK	OK	N	N	OK	N	OK	N	N	-	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK

a. Ganze Sonde, ohne Lumen

Tabella C-2: Desinfektionsmittel

	Amuchina	Cavicide	CavicideI	Caviwipes	CaviWipesI	Cleanisept Wipes	Mikrobac Tissues	Sani-Cloth HB Wipes	Sani Cloth plus Wipes	Sono Wipes	Super Sani Cloth wipes	Transeptic	Trophon Companion Cleaning wipes	Umontium Medical Tissue	Wip Antios Excel
2 MHz CW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 MHz CW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AC2541	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
AL2442	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
BC441	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
BE1123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL433	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
C 1-8	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
C 2-9	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
CA123	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
CA430E	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
CA431	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
CA541	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CA631	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
E 3-12 ²	-	N	N	N	N	OK	N	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK
EC1123 ³	-	N	N	N	N	OK	N	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK
EC123 ⁴	OK	OK	N	N	N	OK	N	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK
HF CW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IH 6-18	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
IL 4-13	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
IOE323	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
IOT342	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
L 3-11	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
L 4-15	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
L 8-24	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
LA332E	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
LA435	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
LA523	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
LA533	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
LP323	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-

SONDEN UND VERBRAUCHSMAT

SONDEN UND WIRKSTOFFE

	Anuchina	Cavicide	Cavicide1	Cavwipes	CavWipes1	Cleansept Wipes	Mikrobac Tissues	Sani-Cloth HB Wipes	Sani Cloth plus Wipes	Sono Wipes	Super Sani Cloth wipes	Transeptic	Trophon Companion Cleaning wipes	Unnonium Medical Tissue	Wip Antios Excel
LP 4-13	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
mC 3-11	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
P 1-5	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
P 2-9	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
P 3-11	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
P2 3-11	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
P2 5-13	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA023E	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA121E	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA122E	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA230E	-	-	N	-	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA240	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
PA250	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
S2MCW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S2MPW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S5MCW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SB2C41	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
SB3123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SC3123	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SC3421	OK	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK
SE3123 ^a	-	N	N	N	N	OK	N	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK
SE3133 ^a	-	N	N	N	N	OK	N	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK
SHFCW	-	OK	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SI2C41	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SL1543	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SL2325	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SL3116	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
SL3235	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SL3323	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SL3332	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SP2430	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK

	Amuchina	Cavicide	Cavicide1	Cavwipes	CaviWipes1	Cleansept Wipes	Mikrobac Tissues	Sani-Cloth HB Wipes	Sani Cloth plus Wipes	Sono Wipes	Super Sani Cloth wipes	Transeptic	Trophon Companion Cleaning wipes	Umonium Medical Tissue	Wip Antios Excel
SP2442	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
SP2730	-	OK	N	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK
ST2612	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
ST2613	-	-	N	-	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
TEE022	-	N	N	N	N	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-
TLC 3-13 ^a	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK
TRT33 ^a	-	N	N	N	N	OK	OK	OK	N	OK	N	-	OK	OK	OK

a. Ganze Sonde, ohne Lumen

Tabelle C-3: Hochwirksame Desinfektionsmittel

	Antioxyde 1000	Antigermik S1 Hypernova Chromos	Cidex	Cidex OPA	Cidex Plus	Compliance	Gigasept AF	Gigasept FF	Metricide 14	Metricide 28	Metricide OPA	Nu-Cidex	Omnicide 14 NS	Omnicide 28 NS	Peracton	Rely+On Perasafe	Revital Ox Resert XL	Sekusept Aktiv	Sterantis	Trophon 2	Trophon EPR	Umonium38	Virkon	Wavicide-01
2 MHz CW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
5 MHz CW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
AC2541	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
AL2442	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-
BC441	OK	OK	-	OK	-	OK	N	OK	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
BE1123	OK	N	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	-	-	-
BL433	-	N	-	OK	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	-	-	-
C 1-8	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
C 2-9	OK	N	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
CA123	OK	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	OK
CA430E	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	OK	OK	-
CA431	OK	-	-	OK	-	OK	N	OK	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
CA541	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	-	OK	-	OK	OK	OK	-	OK	-	-	OK	OK	OK	-	OK
CA631	OK	-	OK	OK	OK	OK	N	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	OK
E 3-12 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	N	-	-	N	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	-	-
EC1123 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	N	-	-	N	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	-	-
EC123 ^a	N	N	OK	OK	OK	N	N	N	OK	-	N	N	OK	OK	N	OK	N	N	-	OK	OK	OK	-	OK
HF CW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
IH 6-18	OK	-	OK	OK	OK	OK	N	OK	OK	OK	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
IL 4-13	-	N	-	-	-	-	N	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	N	N	N	-	-	-
IOE323	-	N	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N	N	N	-	-	-
IOT342	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	-	OK	OK	-	-	-	-	-	-
L 3-11	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-

	Anoxyde 1000	Antigermix S1 Hypernova Chronos	Cidex	Cidex OPA	Cidex Plus	Compliance	Gigasept AF	Gigasept FF	Metricide 14	Metricide 28	Metricide OPA	Nu-Cidex	Omnicide 14 NS	Omnicide 28 NS	Peraction	Rely+On Perasafe	Revital Ox Resert XL	Sekusept Aktiv	Sterantios	Trophon 2	Trophon EPR	Uromonium38	Virkon	Wavicide-01
L 4-15	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
L 8-24	-	N	-	OK	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	-	-	-
LA332E	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
LA435	-	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	OK	-	-
LA523	-	OK	-	OK	-	-	N	-	-	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-
LA533	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	-	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
1P323	-	N	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	N	-	-	-	N	N	N	-	-	-
1P 4-13	-	N	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N	N	N	-	-	-
mC 3-11	OK	N	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
P 1-5	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P 2-9	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
P 3-11	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
P2 3-11	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
P2 5-13	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	OK	-	-
PA023E	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-
PA121E	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	OK	-	OK
PA122E	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-
PA230E	OK	OK	-	OK	-	OK	N	N	-	-	OK	-	-	-	OK	-	OK	-	-	-	-	OK	OK	-
PA240	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
PA250	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
S2MCW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
S2MPW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
S5MCW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
SB2C41	OK	OK	-	OK	-	OK	N	OK	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
SB3123	OK	N	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	OK	OK	-	-	-

	Anioxyde 1000	Antigermix S1 Hypernova Chronos	Cidex	Cidex OPA	Cidex Plus	Compliance	Gigasept AF	Gigasept FF	Metricide 14	Metricide 28	Metricide OPA	Nu-Cidex	Omnicide 14 NS	Omnicide 28 NS	Peraction	Rely+On Perasafe	Revital Ox Resert XL	Sekusept Aktiv	Sterantos	Trophon 2	Trophon EPR	Uromonium38	Virkon	Wavicide-01
SC3123	OK	N	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	-	-
SC3421	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
SE3123 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	N	-	-	N	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	-	-
SE3133 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	N	-	-	N	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	-	-
SHFCW	OK	-	-	-	-	OK	N	-	-	-	-	-	-	-	OK	-	OK	-	-	N	N	-	-	-
SI2C41	OK	N	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
SL1543	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SL2325	-	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	OK	-	-
SL3116	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SL3235	-	-	-	-	-	-	N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	OK	-	-
SL3323	-	OK	-	OK	-	-	N	-	-	-	OK	-	-	-	-	-	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-
SL3332	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
SP2430	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	-
SP2442	OK	OK	-	OK	-	OK	N	-	-	-	OK	OK	-	-	OK	OK	OK	OK	-	-	-	OK	-	-
SP2730	OK	OK	OK	OK	OK	OK	N	-	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	-	OK
ST2612	OK	N	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	OK	N	N	-	-	OK
ST2613	OK	N	-	OK	-	-	-	-	-	-	OK	OK	-	-	-	OK	-	OK	OK	N	N	-	-	OK
TEE022	N	N	OK	OK	OK	-	OK	OK	OK	OK	N	N	OK	OK	-	OK	N	N	OK	N	N	-	OK	OK
TLC 3-13 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	-	-	-	N	-	OK	-	N	OK	OK	OK	-	-
TRT33 ^a	N	N	-	OK	-	N	N	-	-	-	N	-	-	-	N	-	OK	-	N	OK	OK	OK	-	-

a. Ganze Sonde, einschließlich Lumen für flüssige Wirkstoffe, Lumen ohne Trophon-Systeme. Um das Lumen effektiv zu desinfizieren, verwenden Sie flüssige hochwirksame Desinfektionsmittel gemäß den Anweisungen in Kapitel 2.

Tabelle C-4: Sterilisationswirkstoffe

	Steris	Sterrad 100S	Sterrad NX	Sterizone VP4
AC2541	OK	OK	OK	-
AL2442	OK	OK	OK	-
C 1-8	OK	OK	OK	-
E 3-12 ^a	-	-	-	OK
EC1123 ^a	OK	-	OK	OK
EC123 ^a	OK	OK	OK	OK
IH 6-18	OK	-	OK	-
IL 4-13	OK	-	-	-
IOE323	OK	-	-	-
IOT342	OK	OK	OK	-
L 3-11	OK	OK	OK	-
L 4-15	OK	OK	OK	-
LA332E	OK	OK	OK	-
LA523	-	-	-	OK
LA533	OK	OK	OK	-
LP323	OK	-	-	-
LP 4-13	OK	-	-	-
mC 3-11	OK	-	OK	OK
P 1-5	OK	OK	OK	-
P 2-9	OK	OK	OK	-
P 3-11	OK	OK	OK	-
P2 3-11	OK	OK	OK	-
PA240	OK	OK	OK	-
PA250	OK	OK	OK	-
SC3123	OK	-	OK	OK
SE3123 ^a	OK	-	OK	OK
SE3133 ^a	OK	-	OK	OK
SI2C41	OK	OK	OK	-
SL1543	OK	OK	OK	-
SL3116	OK	-	-	-
SL3323	-	-	-	OK
SL3332	OK	OK	OK	-
SP2430	OK	OK	OK	-

	Steris	Sterrad 100S	Sterrad NX	Sterizone VP4
SP2442	OK	OK	OK	-
SP2730	OK	OK	OK	-
TLC 3-13 ^a	-	-	-	OK
TRT33 ^a	-	-	-	OK

a. Ganze Sonde, einschließlich Lumen

Tabelle C-5: Zusatz-Informationen zu Wirkstoffen

Handelsname	Typ	Chemischer Typ	Hersteller
Accel RTU-Tücher	Reinigung	Wasserstoffperoxid	Virox Technologies
Amuchina	Desinfektion	Natriumhydroxid	Amuchina/Angelini
Anioxyde 1000	HLD	Wasserstoffperoxid	Laboratoires Anios
Antigermix S1 Hypernova Chronos	HLD	Ultraviolettstrahlung	Germitec
Asepti-wipe II	Reinigung	Isopropanol, Ethylenglycolmonobutylether, n-Alkyl (68% C12, 32% C14) Dimethyl Ethylbenzol Ammoniumchlorid	Ecolab
Cavicide	Desinfektion	Isopropanol, Ethylenglycol, NH ₄ Cl ^a	Metrex Research Corporation
Cavicide1	Desinfektion	Isopropanol, Ethylenglykol, NH ₄ Cl ^a , Ethanol	Metrex Research Corporation
Caviwipes	Desinfektion	Isopropanol, Ethylenglycol, NH ₄ Cl ^a	Metrex Research Corporation
Caviwipes1	Desinfektion	Isopropanol, Ethylenglykol, NH ₄ Cl ^a , Ethanol	Metrex Research Corporation
Cidex	HLD	Glutaraldehyd	Advanced Sterilization Products (ASP)
Cidex Plus	HLD	Glutaraldehyd	Advanced Sterilization Products (ASP)
Cidex OPA	HLD	Benzoldicarbaldehyde	Advanced Sterilization Products (ASP)
Cidezyme	Reinigung	Enzymreiniger	Advanced Sterilization Products (ASP)
CidezymeXTRA	Reinigung	Enzymreiniger	Advanced Sterilization Products (ASP)
Saubere Reinigungstücher	Desinfektion	NH ₄ Cl ^a	Dr.Schumacher GmbH
Cleansept Wipes Forte	Reinigung	NH ₄ Cl ^a	Dr.Schumacher GmbH
Compliance	HLD	Wasserstoffperoxid, Peressigsäure	Metrex Research Corporation
Enzol	Reinigung	Enzymreiniger	Advanced Sterilization Products (ASP)

SONDEN UND WIRKSTOFFE

Handelsname	Typ	Chemischer Typ	Hersteller
Gigasept AF	HLD	Didecyldimethylammoniumchlorid, Phenoxypropanol, Alkylguanidinazetat, Laurylpropylenediamin	Schülke&Mayr GmbH
Gigasept FF	HLD	Reaktionsprodukt aus DMO-THF, Ethanol und Wasser	Schülke&Mayr GmbH
Hexanios G+R	Reinigung	NH ₄ Cl ⁺ -basiert	Laboratoires Anios
Klenzyme	Reinigung	Enzymreiniger	Steris CorporationSteris
Metricide 14	HLD	Glutaraldehyd	Metrex Research Corporation
Metricide 28	HLD	Glutaraldehyd	Metrex Research Corporation
Metricide OPA	HLD	Benzoldicarbaldehyde	Metrex Research Corporation
Metricide Plus 30	HLD	Glutaraldehyd	Metrex Research Corporation
Metrizyme	Reinigung	Enzymreiniger	Metrex Research Corporation
Microzid AF wipes	Reinigung	Ethanol, Propan-1-ol	Schülke&Mayr GmbH
Microzid PAA wipes	Reinigung	Wasserstoffperoxid, Peressigsäure	Schülke&Mayr GmbH
Microzid Sensitive wipes	Reinigung	NH ₄ Cl ⁺	Schülke&Mayr GmbH
Milde Seife	Reinigung		Diverse
Nu-Cidex	HLD	Benzoldicarbaldehyde	Advanced Sterilization Products (ASP)
Omnicide 14 NS	HLD	Glutaraldehyd	Metrex Research Corporation
Omnicide 28 NS	HLD	Glutaraldehyd	Metrex Research Corporation
Pro Maßnahme	HLD	Wasserstoffperoxid	Biosteril
Percept RTU-Reinigungsmittel	Reinigung	Wasserstoffperoxid	Virox Technologies
Prolystica	Reinigung	Enzymreiniger	Steris CorporationSteris
Protex-Tücher	Desinfektion	NH ₄ Cl ⁺	Parker Laboratories Inc.
Rely+On Perasafe	HLD	Natriumpercarbonat, Citronensäure, Natriumcarbonate	Chemours
Revital Ox Resert XL	HLD	Wasserstoffperoxid	Steris CorporationSteris
Sani-Cloth Active-Desinfektionstücher	Reinigung	NH ₄ Cl ⁺	Nice-Pak/Professional Disposables International (PDI)
Sani Cloth HB wipes	Desinfektion	NH ₄ Cl ⁺	Nice-Pak/Professional Disposables International (PDI)
Sani Cloth plus wipes	Desinfektion	NH ₄ Cl ⁺ , Isopropanol	Nice-Pak/Professional Disposables International (PDI)
SaniZide plus (Spray, Tücher)	Reinigung	NH ₄ Cl ⁺	Safetec
Sono-Tücher	Desinfektion	NH ₄ Cl ⁺	Advanced Ultrasound Solutions

SONDEN UND WIRKSTOFFE

Handelsname	Typ	Chemischer Typ	Hersteller
Sekusept Aktiv	HLD	Natriumpercarbonat, Citronensäure, Natriumcarbonate	Ecolab
Steranios	HLD	Glutaraldehyd	Laboratoires Anios
Steris	Sterilization	Wasserstoffperoxid	Steris CorporationSteris
Sterrad 100S	Sterilization	Wasserstoffperoxid	Advanced Sterilization Products (ASP)
Sterrad NX	Sterilization	Wasserstoffperoxid	Advanced Sterilization Products (ASP)
Sterizone VP4	Sterilization	Hydrogen peroxide, Ozone	TSO ₃
Super Sani Cloth-Tücher	Desinfektion	NH ₄ Cl ^a , 2-Propanol	Nice-Pak/Professional Disposables International (PDI)
Transeptic	Desinfektion	2-Propanol	Parker Laboratories Inc.
Trionic D (Spray, Tücher)	Reinigung	NH ₄ Cl ^a	Ebiox
Tristel Sporicidal Wipes	Reinigung	Chlordioxid	Tristel Solution Ltd.
Trophon 2	HLD	Wasserstoffperoxid	Nanosonic Ltd.
Trophon Companion Cleaning wipes	Desinfektion	NH ₄ Cl ^a	Nanosonic Ltd.
Trophon EPR	HLD	Wasserstoffperoxid	Nanosonic Ltd.
Umonium38	HLD	NH ₄ Cl ^a	Laboratoire Huckert's International
Umonium medical tissue	Desinfektion	NH ₄ Cl ^a	Laboratoire Huckert's International
Virusolve + wipes	Reinigung	2-Aminoethanol, NH ₄ Cl ^a	Amity International
Virkon	HLD	Pentapotassium bis (Peroxymonosulphat) bis (Sulphat)	Day-Impex Ltd
Wavicide-01	HLD	Glutaraldehyd	Wave Energy Systems
Wip'anios Excel	Desinfektion	NH ₄ Cl ^a	Laboratoires Anios

a. Ammoniumchlorid